



HOCKEY INLINE

Norme per il Tesseramento 2015/16

Delibera del Presidente n. 33 del 10 luglio 2015

Sommario

1. PREMESSA.....	4
1.1 Riformulazione dei campionati su base triennale.....	4
2. AFFILIAZIONE.....	4
2.1 - Prima affiliazione	4
2.2 - Rinnovo affiliazione.....	5
3. TESSERAMENTO DELLE CATEGORIE ALLA FIHP.....	6
3.1 - Tesseramento delle categorie.....	6
3.2 - Albi e rilascio della tessera gara.....	6
3.2.1 - Istituzione degli albi.....	6
3.2.2 - Pubblicazione degli albi.....	6
3.2.3 - Iscrizione all'albo dei tecnici (allenatori).....	6
3.2.4 - Aggiornamento federale dei tecnici.....	6
3.2.5 - Rinnovo tesseramento tecnici	7
3.2.6 - Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici.....	7
3.2.7 - Rinnovo tesseramento ruoli tecnici	7
3.2.8 - Dirigenti societari.....	7
3.2.9 - Tessera gara.....	7
3.2.10 Validità e incompatibilità della tessera gara nell'Hockey In Line.....	8
4. TESSERAMENTO DEGLI ATLETI.....	9
4.1 - Certificazione di idoneità fisica degli atleti.....	9
4.2 - Responsabilità delle società	9
4.3 - Primo tesseramento atleti.....	9
4.4 - Rinnovo tesseramento atleti vincolati	9
4.5 - Tesseramento atleti non vincolati	9
4.6 - Tesseramento degli atleti non agonisti.....	10
4.7 Prospetto di riepilogo	10
5. DISPOSIZIONI PER IL TRASFERIMENTO DEGLI ATLETI	12
5.1 - Trasferimenti a titolo definitivo	12
5.2 - Trasferimenti a titolo temporaneo (prestiti).....	12
5.3 Utilizzi per categoria.....	12
5.4 Disposizioni relative al tesseramento di atlete	13
5.5 - Utilizzo per disciplina	13
6. TUTELA DEI VIVAI.....	14
6.1 - Identificazione degli atleti provenienti dai vivai italiani.....	14
6.2 - Identificazione degli atleti stranieri di formazione italiana	14
6.2.1 - Atleti stranieri di età inferiore ai 19 anni.....	14
6.2.2 - Acquisizione dello status di "Atleta di formazione italiana" per gli atleti con doppia cittadinanza e per gli atleti stranieri.	14
6.2.3 - Perdita dello status di "Atleta di formazione italiana"	14
6.2.4 Obbligo di schierare atleti provenienti da vivai giovanili italiani	15
7. ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE ESTERA.....	16
7.1 - Modalità di tesseramento degli atleti stranieri	16
7.2 - Limiti di tesseramento per gli atleti stranieri	16
7.3 - Tasse di tesseramento degli atleti stranieri.....	16
7.4 - Visto d'ingresso e permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari.....	17
7.5 - Precisazione sul tesseramento di atleti extracomunitari	17
8. Limiti temporali ai tesseramenti e ai trasferimenti.....	19
8.1 Prima apertura	19
8.2 Seconda apertura	19

8.3 Trasferimenti/Prestiti verso società di serie B	19
8.4 - Apertura unica – Squadre di Serie B	19
8.5 - Apertura unica – Squadre giovanili	19
8.6 - Apertura unica – Squadre femminili	19
9. INFORMAZIONI DI RIEPILOGO.....	21
9.1 - Quote e modalità di pagamento	21
9.2 - Contributi	21
9.3 - Riepilogo modulistica	21
9.4 - Riepilogo delle scadenze	22
9.5 - Recapiti	22
Allegato A – ESTRATTO REGOLAMENTO CIRILH	23
allegato B – MODULO DI PASS INTERNAZIONALE.....	24

1. PREMESSA

Il presente documento contiene la descrizione di tutte le procedure inerenti le pratiche di affiliazione delle società, tesseramento di tutte le figure (atleti, tecnici, dirigenti), tesseramento degli atleti stranieri, trasferimento a titolo definitivo o temporaneo degli atleti, utilizzo per categoria e utilizzo per disciplina degli atleti. Contiene inoltre tutte i termini temporali relativi alle suddette operazioni e le quote fissate dal consiglio federale per ciascuna operazione.

I dirigenti incaricati di seguire queste procedure sono invitati a leggere attentamente quanto riportato in questo documento.

1.1 Riformulazione dei campionati su base triennale

Le presenti norme sono definite sulla base dell'ipotesi di riforma dei campionati, di durata triennale, che arriverà a completamento nella stagione 2017/18.

Il progetto di riforma è dettagliato all'interno delle Norme per l'Attività Generale.

2. AFFILIAZIONE

2.1 - Prima affiliazione

Per la prima affiliazione alla FIHP devono essere presentati in originale i seguenti documenti:

- **Modulo TS01** (disponibile sul sito federale nella sezione Tesseramento/Modulistica)
- Atto costitutivo (o copia autenticata);
- Statuto sociale (o copia autenticata);
- Verbale di assemblea soci con l'elezione del consiglio direttivo;
- Verbale del consiglio direttivo con la specifica delle cariche ricoperte;
- Copia modulo AA6/1, rilasciato dall'Agenzia delle entrate, "Certificato di attribuzione del codice fiscale";
- Attestazione di versamento delle quote di tesseramento del consiglio direttivo e degli ulteriori dirigenti che vengono tesserati tramite il modulo TS01.

La prima affiliazione è gratuita salvo i casi in cui il numero di partita iva o il codice fiscale risultino già precedentemente utilizzati da altra società affiliata alla federazione. In tal caso è dovuta la quota di affiliazione di euro 200.

L'affiliazione si ottiene presentando domanda scritta alla FIHP mediante il modulo TS01 sottoscritto dal presidente (legale rappresentante) indicato nell'atto costitutivo della nuova società. Tutti i documenti dovranno pervenire in formato pdf alla mail tesseramento@fihp.org e l'ufficio provvederà a darne comunicazione al competente comitato regionale.

La segreteria federale, esaminata la documentazione ed accertata la conformità della stessa allo statuto e ai regolamenti federali, sottopone la richiesta al consiglio federale che ne delibera il riconoscimento sportivo provvisorio e l'affiliazione.

Gli effetti dell'affiliazione decorrono dalla data della delibera del consiglio federale.

Tramite il sito www.fihp.org, la segreteria federale provvederà a dare comunicazione scritta dell'avvenuta accettazione della domanda di affiliazione alla società interessata, al comitato regionale e al delegato territoriale di competenza.

La mancata accettazione della domanda di affiliazione sarà comunicata alla società, al comitato regionale e al delegato territoriale con la relativa motivazione.

In caso di mancata accettazione le quote versate saranno restituite.

A seguito dell'affiliazione, con il nuovo applicativo web avverrà anche l'iscrizione automatica al "Registro nazionale delle associazioni e società sportive dilettantistiche" del Coni (<http://registrosocietasportive.coni.it>).

2.2 - Rinnovo affiliazione

Per procedere al rinnovo dell'affiliazione la società dovrà effettuare il pagamento della quota di riaffiliazione, e della quota per il tesseramento del consiglio direttivo e di tutti i dirigenti. Tale operazione sarà possibile a partire dal giorno **1 luglio 2015** ed entro il termine del **31 luglio 2015**.

Entro la data del **31 luglio 2015** dovranno essere completate tutte le operazioni descritte nel "Manuale utente società" disponibile nello spazio "Bacheca" dell'applicativo FIHP.

Oltre detto termine ed entro il **30 settembre 2015** si potrà provvedere comunque al rinnovo dell'affiliazione a fronte del pagamento di una morosità pari a € 60,00. In questo periodo la società è sospesa e non potrà svolgere alcuna attività sportiva.

La quota di rinnovo dell'affiliazione è fissata in € 200,00, comprensiva dell'iscrizione ad un settore (da indicare), la quota di affiliazione ad ogni ulteriore settore è di € 60,00 e deve essere versata contestualmente.

Non è consentita la riaffiliazione alle società che hanno obblighi pendenti verso la Federazione.

A norma di quanto stabilito dal regolamento organico, qualora, nel corso dell'anno, avvengano cambiamenti delle informazioni presenti nello statuto sociale (denominazione, sede, personalità giuridica, ecc.) o variazioni alla composizione degli organi sociali, le società devono darne comunicazione entro 15 giorni alla segreteria federale, allegando copia del verbale dell'assemblea sociale che ha deliberato le variazioni. In caso di variazioni allo statuto dovrà essere inviato il verbale della assemblea contenente anche la specifica degli articoli modificati.

3. TESSERAMENTO DELLE CATEGORIE ALLA FIHP

3.1 - Tesseramento delle categorie

Appartengono alla categoria dei tesserati FIHP:

- i dirigenti federali
- gli atleti
- gli amatori
- i tecnici sportivi
- gli ufficiali di gara
- i medici ed i fisioterapisti
- i dirigenti societari
- i soci appartenenti alle società
- I ruoli tecnici.

E' di competenza delle società procedere al tesseramento delle seguenti categorie: atleti, amatori, dirigenti societari, soci appartenenti alle società, medici che siano tesserati come dirigenti.

Devono procedere autonomamente al proprio tesseramento, tramite l'applicativo FIHP, gli ufficiali di gara, i tecnici sportivi, i medici non tesserati come dirigenti societari, i fisioterapisti e i ruoli tecnici. Le richieste di tesseramento devono essere sottoscritte dagli interessati (o da chi ne esercita la patria potestà in caso di minori).

Si ricorda che il tesseramento è requisito indispensabile per acquisire la tessera gara, per le categorie interessate, e quindi per accedere ai campi di gara.

3.2 - Albi e rilascio della tessera gara

3.2.1 - Istituzione degli albi

Sono costituiti gli Albi per:

- Tecnici sportivi (allenatori)
- Ruoli tecnici (massaggiatori, preparatori atletici, fisioterapisti, meccanici, attrezzisti, segnapunti cronometristi)

3.2.2 - Pubblicazione degli albi

Il settore tecnico nazionale provvede alla pubblicazione e all'aggiornamento degli albi.

3.2.3 - Iscrizione all'albo dei tecnici (allenatori)

L'abilitazione rilasciata dalla SIRI Hockey e il pagamento della relativa quota consentono l'iscrizione nello specifico albo e il contemporaneo primo tesseramento alla FIHP.

Gli allenatori devono inviare il **modulo TT02** (disponibile sul sito federale nella sezione Tesseramento/Modulistica) di richiesta allegando documento attestante l'avvenuto pagamento della quota.

La verifica del requisito è competenza della SIRI che vi provvede sulla base della frequentazione dei corsi federali.

L'iscrizione all'albo si ritiene già effettuata per tutti gli allenatori già abilitati e tesserati nelle stagioni precedenti al 2015/16.

3.2.4 - Aggiornamento federale dei tecnici

Per mantenere l'iscrizione all'albo dei tecnici è obbligatoria la presenza agli eventuali specifici corsi di aggiornamento indetti da FIHP.

3.2.5 - Rinnovo tesseramento tecnici

I tecnici sportivi (allenatori) devono procedere autonomamente al rinnovo del proprio tesseramento entro il **31 luglio 2015** utilizzando l'applicativo FIHP e seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente tesserato")

3.2.6 - Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici

Per ottenere l'iscrizione nell'albo dei ruoli tecnici hockey gli interessati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti in relazione alla funzione svolta:

- Fisioterapista: laurea o diploma in fisioterapia
- Massaggiatore: diploma rilasciato dalla Istituzione regionale competente
- Preparatore atletico: laurea o diploma in educazione fisica o equipollente
- Meccanico – attrezzista: autocertificazione di essere in grado di svolgere tale specifica attività.
- Segnapunti e Cronometrista: attestazione della frequenza di apposito corso organizzato dal ST regionale, una volta che lo stesso avrà raccolto un numero minimo di dieci richieste di partecipazione.

Per l'iscrizione si dovrà inviare direttamente al settore tecnico hockey:

- **Modulo TR01** (disponibile sul sito federale nella sezione Tesseramento/Modulistica) di richiesta di iscrizione all'albo.
- Copia del documento che attesti il possesso del requisito necessario.

L'iscrizione all'albo si ritiene già effettuata per tutti i ruoli tecnici già abilitati nelle stagioni precedenti al 2015/16.

3.2.7 - Rinnovo tesseramento ruoli tecnici

I ruoli tecnici devono procedere autonomamente al rinnovo del proprio tesseramento entro il **31 luglio 2015** utilizzando l'applicativo FIHP e seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente tesserato")

3.2.8 - Dirigenti societari

I dirigenti societari sono coloro che sono regolarmente tesserati per la stagione in corso e per i quali la società di appartenenza ha provveduto al loro rinnovo in sede di riaffiliazione o nel corso della stagione utilizzando il sistema on line.

In occasione delle gare, i dirigenti societari potranno accedere alle zone riservate in qualità di:

- dirigenti accompagnatori
- addetti all'arbitro
- cronometristi
- segnapunti
- medici

a seguito della presentazione della tessera gara.

3.2.9 - Tessera gara

Per accedere alle aree riservate durante le gare, le persone che rivestono un ruolo tecnico o dirigenziale dovranno essere in possesso della specifica tessera gara.

La tessera gara ha validità per la sola stagione sportiva in corso.

Condizione necessaria al rilascio della tessera gara è l'iscrizione nel rispettivo albo o il regolare tesseramento nei quadri dirigenziali della società.

Per ottenere la tessera gara, le società dovranno utilizzare la procedura on line disponibile sul sito federale seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Guida utente società")

La società può richiedere la tessera gara di un tecnico soltanto con il suo consenso scritto da apporre sul modulo TS04 stampabile dall'applicativo web.

3.2.10 Validità e incompatibilità della tessera gara nell'Hockey In Line

La stessa persona, regolarmente tesserata in FIHP, in ruoli diversi (es. Allenatore e Dirigente) per la stessa società può ottenere tessere gara diverse per ogni ruolo ricoperto.

Nel corso della medesima stagione sportiva non sarà possibile per la stessa persona richiedere tessere gara per Società differenti.

Si potrà richiedere un'altra tessera gara solo nel caso in cui la prima Società rinunci al tesseramento in corso inviando specifica comunicazione al settore Hockey.

4. TESSERAMENTO DEGLI ATLETI

Possono essere tesserati:

- in qualità di agonisti gli atleti che compiranno il 10° anno d'età entro il **30 giugno 2016**;
- in qualità di non agonisti gli atleti che compiranno il 3° anno d'età entro il **31 luglio 2016**.

Il vincolo non si costituisce per gli atleti che compiono il 12° anno di età nel corso della stagione sportiva.

4.1 - Certificazione di idoneità fisica degli atleti

Le società devono acquisire la certificazione sanitaria riguardante l'idoneità dei propri atleti alla pratica agonistica dell'hockey prevista dal decreto del Ministero della sanità del 18/2/1982 e conservarla sotto la propria responsabilità.

Per gli atleti appartenenti alle categorie non agonistiche, le società devono acquisire e conservare agli atti la certificazione medica prevista dalla legge.

4.2 - Responsabilità delle società

Le società che procedono al tesseramento di atleti sono responsabili della correttezza dei documenti presentati e dei dati inseriti tramite l'applicativo web.

L'utilizzo di tesserati per i quali risulti la non corretta presentazione dei documenti di tesseramento e trasferimento comporta il deferimento agli organi di giustizia sportiva.

L'utilizzo, durante le gare, di persone per le quali non siano state eseguite nel modo corretto le operazioni di tesseramento previste dalle norme, siano esse cartacee e tramite l'applicativo web, comporta il deferimento agli organi di giustizia.

4.3 - Primo tesseramento atleti

Le società affiliate che intendono tesserare nuovi atleti devono seguire la procedura on line attraverso l'applicativo FIHP, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società"). I nuovi tesseramenti saranno possibili a partire dal **1 agosto 2015** per le società che avranno perfezionato le procedure di riaffiliazione (norma 2.2).

E' possibile tesserare nuovi atleti in qualunque momento della stagione, fino al 30 giugno 2016. I limiti di utilizzo di questi tesserati sono definiti dalle presenti norme, dalle norme per l'attività generale e dalle norme per l'attività giovanile.

4.4 - Rinnovo tesseramento atleti vincolati

Il rinnovo del tesseramento degli atleti vincolati deve essere fatto attraverso l'applicativo online, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società")

Le operazioni di rinnovo del tesseramento degli atleti vincolati saranno autorizzate dal momento del perfezionamento delle procedure di riaffiliazione (norma 2.2) e saranno possibili fino al **31 luglio 2015**.

Le società che non provvedono al rinnovo del tesseramento atleti nel periodo stabilito, subiranno senza alcuna ulteriore comunicazione la perdita del vincolo su tutti gli atleti per i quali non è stata eseguita la procedura di rinnovo.

4.5 - Tesseramento atleti non vincolati

Il tesseramento degli atleti non vincolati (non in età di vincolo) deve essere fatto attraverso l'applicativo online, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società")

In caso di atleti già tesserati nella stagione precedente si potrà procedere tramite la funzione "Rinnovi" dell'applicativo web.

Le operazioni di rinnovo del tesseramento degli atleti non vincolati saranno autorizzate dal momento del perfezionamento delle procedure di riaffiliazione (norma 2.2) ed entro il **31 luglio**.

In ogni caso, per questi atleti, non essendo previsto il vincolo societario, è **sempre** necessario stampare il modulo di tesseramento dall'applicativo web, che deve essere completato con le firme previste (atleta o genitori) e inserito nell'area documentale della società per la conseguente validazione.

Dopo il 31 luglio è possibile comunque il tesseramento degli atleti non vincolati, fino al **30 giugno 2016**. I limiti di utilizzo di questi atleti sono definiti dalle presenti norme, dalle norme per l'attività generale e dalle norme per l'attività giovanile.

4.6 - Tesseramento degli atleti non agonisti

Il tesseramento degli atleti non agonisti deve essere fatto attraverso l'applicativo online, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società")

In caso di atleti già tesserati come "non agonisti" già nella stagione precedente si potrà procedere tramite la funzione "Rinnovi" dell'applicativo web.

In ogni caso, per questi atleti, non essendo previsto il vincolo societario, è **sempre** necessario stampare il modulo di tesseramento dall'applicativo web, che deve essere completato con le firme previste (atleta o genitori) e inserito nell'area documentale della società per la conseguente validazione.

Dopo il 31 luglio è possibile comunque il tesseramento degli atleti non agonisti, fino al **30 giugno 2016**. I limiti di utilizzo di questi atleti sono definiti dalle presenti norme, dalle norme per l'attività generale e dalle norme per l'attività giovanile.

4.7 Prospetto di riepilogo

Di seguito si riassumono le categorie e le età per l'attività giovanile agonistica e non agonistica per la stagione sportiva **2015 / 2016**.

In tutte le attività agonistiche Federali di **Hockey In Line**, le squadre possono essere formate indistintamente da maschi e femmine.

ATTIVITA' AGONISTICA	
CATEGORIE	ANNI DI NASCITA
SENIORES	1996 e precedenti , più dal compimento del 15° anno di età
UNDER 20	1997 - 1998 più categoria inferiore nati 1999 / 2000
UNDER 18	1999 - 2000 più categoria inferiore nati 2001 / 2002
UNDER 16	2001 - 2002 più categoria inferiore nati 2003 / 2004
UNDER 14	2003 - 2004 - 2005* (* se avranno compiuto il decimo anno di età almeno il giorno prima della gara di riferimento)
UNDER 12	2005 - 2006 I nati nell'anno 2006 possono svolgere solamente attività zonale e possono partecipare ad eventuali finali nazionali di categoria se avranno compiuto il decimo anno di età almeno il giorno prima della competizione di riferimento.

Deroghe

- Possono giocare nelle categorie superiori, tutti gli atleti maschi al compimento del 15° anno di età, le atlete femmine al compimento del 14° anno di età

- Tutti gli atleti della categoria inferiore possono giocare nella categoria superiore.
- Le atlete femmine, a partire dalla categoria Under 20, possono giocare anche nella prima categoria inferiore fino alla categoria Under 12 (Under 20 in Under 18, Under 18 in Under 16, Under 16 in Under 14 e Under 14 in Under 12)

ATTIVITA' NON AGONISTICA	
CATEGORIE	ANNI DI NASCITA
AMATORI	2006 e precedenti
UNDER 10	2007 – 2008
MINIHOCKEY	2009 – 2010
PRIMI PASSI	2011 – 2012

5. DISPOSIZIONI PER IL TRASFERIMENTO DEGLI ATLETI

Le operazioni di trasferimento degli atleti saranno possibili a partire dal **1 agosto 2015** per le società che avranno perfezionato le procedure di riaffiliazione ([norma 2.2](#)).

Tutte le operazioni di trasferimento devono rispettare i limiti temporali della successiva norma 8.

5.1 - Trasferimenti a titolo definitivo

La richiesta di trasferimento definitivo deve essere fatta attraverso l'applicativo FIHP seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

Nel corso della stessa stagione sportiva, la procedura di trasferimento definitivo di uno stesso atleta può essere ripetuta più volte fatti salvi i limiti temporali della successiva norma 8.

5.2 - Trasferimenti a titolo temporaneo (prestiti)

La richiesta di trasferimento a titolo temporaneo (prestito) deve essere fatta attraverso l'applicativo FIHP seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

Il prestito ha valore per l'intera stagione agonistica federale al termine della quale l'atleta rientra automaticamente alla società cedente.

E' ammesso il rientro dal prestito alla società originaria purché avvenga prima della chiusura definitiva dei trasferimenti. Un atleta rientrato anticipatamente da un prestito può essere ceduto ad altra società solo attraverso il trasferimento a titolo definitivo entro comunque i termini previsti dalle presenti norme.

Per gli atleti stranieri non è consentito il trasferimento a titolo di prestito.

5.3 Utilizzi per categoria

Una Società' potrà "utilizzare" giocatori tesserati con un'altra Società che resteranno tesserati alla società di appartenenza, a condizione che la stessa non partecipi al Campionato della medesima categoria in cui verrà utilizzato il giocatore. Si precisa pertanto che non è consentito l'utilizzo fra Campionati Promo ed Elite della stessa categoria.

Le Società interessate dovranno far pervenire entro e non oltre il **21 dicembre 2015** al STHN l'apposito Modulo **TA07** per la registrazione dell'utilizzo (cod. soc. che lo utilizza e categoria).

Alla scadenza del termine per la richiesta, l'elenco degli atleti interessati agli utilizzi sarà oggetto di apposito comunicato e verrà pubblicato sul sito FIHP.

L'utilizzo avrà validità per la sola stagione agonistica per la quale è stato richiesto e non potrà essere annullato e variato a favore di altra società nel corso della stagione.

L'utilizzo potrà essere esercitato solo dalla Società concessionaria dell'utilizzo stesso.

Per quanto attiene i provvedimenti disciplinari eventualmente comminati ad atleti oggetto di utilizzo, si rammenta che le eventuali sanzioni a tempo coinvolgono tutte le attività dell'atleta/i, mentre quelle a giornata verranno scontate nel Campionato in cui è stata comminata la sanzione.

Le Società di Serie A1 e A2 potranno usufruire della presente norma al fine di ottenere in utilizzo, per la partecipazione ai soli campionati di serie A1 e A2, atleti delle categorie Under 20 e Under 18 da parte di società che non partecipano al loro stesso Campionato Senior. L'atleta concesso in utilizzo a società di serie A1 e A2, come di sopra specificato potrà partecipare, nella propria società di appartenenza, ai Campionati Giovanili di sua pertinenza (Under 18 e/o Under 20) ed anche alla serie B a cui la stessa eventualmente partecipasse.

Con l'istituto dell' "Utilizzo per categoria" possono essere "trasferiti" per la categoria Under 20 gli atleti nati nel 1996 (rientranti nella categoria come "fuori quota").

5.4 Disposizioni relative al tesseramento di atlete

Per partecipare all'attività femminile, le atlete possono usufruire dell'Utilizzo per categoria come illustrato nella apposita norma delle "Norme per l'attività giovanile".

5.5 - Utilizzo per disciplina

Un atleta italiano o di formazione italiana tesserato per una società affiliata a FIHP in settori diversi dall'hockey, può prendere parte all'attività agonistica o non agonistica per una società affiliata a FIHP nel settore hockey attraverso l'istituto dell'utilizzo per disciplina.

L'utilizzo per disciplina può essere stipulato in qualsiasi momento della stagione, fermo restando il rispetto delle norme sui trasferimenti relativi ai campionati interessati (norma 8). L'utilizzo per disciplina termina automaticamente alla fine della stagione sportiva (31 luglio) e non è consentito interromperlo anticipatamente.

L'atleta dato in utilizzo rimane a tutti gli effetti tesserato esclusivamente per la società di appartenenza. La società di destinazione può utilizzarlo previa sottoscrizione da parte dei legali rappresentanti delle due società e dell'atleta (o dai genitori in caso di minori) del [modulo TA10](#) che dovrà essere inviato al settore tecnico hockey (hockey@fihp.org) per l'approvazione.

Uno stesso atleta non può essere dato in utilizzo a più di una società.

L'elenco degli atleti interessati agli utilizzi verrà pubblicato sul sito FIHP.

6. TUTELA DEI VIVAI

La delibera n.17/2006 assunta dal consiglio federale il 9/2/2006 dispone la tutela dei vivai di atleti Italiani.

6.1 - Identificazione degli atleti provenienti dai vivai italiani

Tutti gli atleti di sola nazionalità italiana tesserati presso la FIHP sono da considerarsi a tutti gli effetti atleti provenienti dai vivai italiani.

Sono da considerare a tutti gli effetti atleti provenienti dai vivai italiani anche tutti gli atleti di cittadinanza straniera o con doppia cittadinanza (italiana e straniera) che siano nati in Italia e che non siano mai stati tesserati con federazioni straniere (ius soli).

6.2 - Identificazione degli atleti stranieri di formazione italiana

6.2.1 - Atleti stranieri di età inferiore ai 19 anni

Le società possono tesserare atleti di età inferiore ai 19 anni provenienti da stati esteri, al fine di farli giocare in categoria giovanile, purché gli stessi siano residenti in Italia e si siano trasferiti al seguito della propria famiglia per motivi diversi dallo sport.

La richiesta di tesseramento dovrà essere corredata dal certificato di residenza del capofamiglia o dal documento che autorizzi la permanenza dell'atleta in Italia e, nel caso in cui l'atleta sia tesserato con una Federazione Straniera di provenienza, dal nulla osta di quest'ultima.

Questi atleti possono essere utilizzati esclusivamente in attività giovanile con inibizione all'utilizzo in attività seniores. Decorsi 5 anni di tesseramento ininterrotto presso FIHP e senza aver preso parte a gare con rappresentative nazionali di altra federazione straniera, acquisiscono lo status di "atleta di formazione italiana" e non rientrano nei limiti di tesseramento atleti stranieri.

6.2.2 - Acquisizione dello status di "Atleta di formazione italiana" per gli atleti con doppia cittadinanza e per gli atleti stranieri.

Gli atleti Italiani in possesso anche di una seconda cittadinanza straniera che non rientrano nello status di cui al punto precedente, sono considerati atleti di doppia nazionalità e a loro si applicano le normative e i limiti previsti per gli atleti stranieri.

Questi atleti, decorsi 5 anni di tesseramento ininterrotto presso FIHP e senza aver preso parte a gare con rappresentative nazionali di altra federazione straniera, acquisiscono lo status di "atleta di formazione italiana".

Gli atleti stranieri che ottengono la cittadinanza italiana ai sensi delle vigenti norme dello Stato Italiano, conseguono lo status di atleta di formazione Italiana quando, dopo l'atto del riconoscimento della cittadinanza italiana da parte dello Stato Italiano, hanno all'attivo non meno di 5 anni ininterrotti di tesseramento presso la FIHP.

Si ha riconoscimento della cittadinanza italiana al termine della procedura burocratica prevista dalle autorità competenti; non è considerata sufficiente la sola presentazione della domanda.

La dichiarazione di "atleta di formazione italiana" è rilasciata dal settore tecnico nazionale e consente all'atleta di non essere più soggetto ad alcuna limitazione come atleta.

6.2.3 - Perdita dello status di "Atleta di formazione italiana"

Gli atleti stranieri o di doppia cittadinanza in possesso dello status di "atleta di formazione italiana", perdono definitivamente tale status se prendono parte a gare con nazionali di federazioni straniere senza essere stati preventivamente autorizzati dalla FIHP.

La perdita dello status è immediata e gli atleti in questione rientrano da subito nei limiti di tesseramento degli atleti stranieri di cui alla successiva norma 7.2.

Qualora la perdita dello status avvenisse a stagione in corso, questi atleti possono continuare a giocare se sono rispettate entrambe queste condizioni:

1. Sono rispettati i limiti di tesseramento degli atleti stranieri di cui alla norma 7.2
2. Viene immediatamente pagata la relativa tassa di tesseramento stranieri

Nel caso in cui non fosse verificata anche una sola delle precedenti condizioni, il tesseramento dell'atleta con la società di appartenenza sarà immediatamente dichiarato decaduto.

6.2.4 Obbligo di schierare atleti provenienti da vivai giovanili italiani

Nelle attività ove è previsto l'utilizzo di atleti stranieri, è obbligatorio inserire a referto almeno il 75 % di atleti provenienti dai vivai giovanili italiani e/o di formazione italiana.

La disposizione non si applica ai campionati e attività federali ove non è previsto l'utilizzo di atleti stranieri.

Il mancato rispetto della normativa comporta l'assunzione dei provvedimenti relativi.

GRADO DI INFRAZIONE	PROVVEDIMENTO DISCIPLINARE
1° INFRAZIONE	1 PUNTO DI PENALITA' IN CLASSIFICA
2° INFRAZIONE	2 PUNTI DI PENALITA' IN CLASSIFICA GENERALE
3° INFRAZIONE	4 PUNTI DI PENALITA' IN CLASSIFICA GENERALE
4° INFRAZIONE	8 PUNTI DI PENALITA IN CLASSIFICA GENERALE
DALLA 5° INFRAZIONE	RETROCESSIONE ALL'ULTIMO POSTO IN CLASSIFICA

Per le gare che si svolgono con la formula della eliminazione diretta o a concentramento, la società che commette l'infrazione è immediatamente eliminata dalla manifestazione.

Il controllo sulla corretta applicazione delle disposizioni di cui sopra spetta solo ed esclusivamente al Settore Tecnico Nazionale Hockey.

Nel caso in cui il Settore Tecnico Nazionale Hockey rilevi irregolarità rispetto a quanto disposto avrà l'obbligo di riferire agli Organi di Giustizia FIHP le risultanze dei controlli effettuati per l'assunzione dei provvedimenti conseguenti.

7. ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE ESTERA

È da considerarsi atleta proveniente da federazione estera un tesserato di altra federazione che:

1. non è in possesso della nazionalità Italiana;
2. è in possesso della doppia nazionalità e non ha ottenuto il riconoscimento di "Atleta di formazione italiana".

7.1 - Modalità di tesseramento degli atleti stranieri

Per il tesseramento di atleti stranieri provenienti da federazioni estere si applicano le disposizioni previste dal Regolamento CIRILH. (allegato A).

Le società dovranno compilare ed inviare il modulo "Pass Internazionale" della CIRH, secondo quanto stabilito sul modulo stesso (allegato B).

Per il tesseramento di atleti cittadini stranieri ed atleti provenienti da Federazioni straniere devono essere allegati:

- fotocopia di un documento valido per l'espatrio;
- pass internazionale CIRILH
- nulla osta, rilasciato dalla Federazione di provenienza, se trattasi di atleta tesserato.

7.2 - Limiti di tesseramento per gli atleti stranieri

Per ciascuna delle categorie è riportato il numero massimo di atleti stranieri e/o atleti con doppia cittadinanza non di formazione italiana tesserabili e utilizzabili.

SERIE A1 - 3 (tre)
N.B. Gli atleti extracomunitari sono impiegabili in gare di Coppa Europea nella misura di 2 (due)
SERIE A2 - 1 (uno)
Le società di serie A2 che tesserano un atleta straniero devono rispettare gli obblighi sull'attività giovanile previsti per le squadre di serie A1 (due squadre giovanili) stabiliti dalle "Norme per l'attività giovanile"
SERIE B - 1 (uno)
Le società di serie B che tesserano un atleta straniero devono rispettare gli obblighi sull'attività giovanile previsti per le squadre di serie A2 (una squadra giovanile) stabiliti dalle "Norme per l'attività giovanile"

L'ufficio tesseramento, nel caso in cui in sede di rinnovo del tesseramento atleti accerti il superamento del limite previsto, provvederà alla sospensione immediata dall'attività di tutti gli atleti stranieri e con doppia cittadinanza della società in difetto. Tale provvedimento resterà in vigore fino a quando la società in questione non provvederà ad adeguarsi alla normativa in corso. La sospensione viene notificata alla società e agli organi di giustizia sportiva.

7.3 - Tasse di tesseramento degli atleti stranieri

Il tesseramento degli atleti stranieri e/o degli atleti di doppia nazionalità non di formazione italiana è soggetto al pagamento presso FIHP di una tassa, uguale per tutte le categorie, così commisurata:

PRIMO STRANIERO	€ 2.000,00
SECONDO STRANIERO	€ 4.000,00
TERZO STRANIERO	€ 6.000,00

Il pagamento della tassa deve avvenire almeno 4 giorni prima dell'utilizzo dell'atleta il cui tesseramento sarà sospeso fino al momento della regolarizzazione della tassa. L'utilizzo in gare ufficiali di un atleta straniero per il quale non sia stata versata nei termini la relativa tassa sarà segnalato alla giustizia sportiva per i provvedimenti del caso.

Il pagamento della tassa deve avvenire almeno 4 giorni prima dell'utilizzo dell'atleta il cui tesseramento sarà sospeso fino al momento della regolarizzazione della tassa.

L'utilizzo in gare ufficiali di un atleta straniero per il quale non sia stata versata nei termini la relativa tassa sarà segnalato alla giustizia sportiva per i provvedimenti del caso.

7.4 - Visto d'ingresso e permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari

Nel rispetto delle norme per il tesseramento di atleti stranieri provenienti da federazione estera, nel caso di atleti extracomunitari è necessario acquisire precedentemente il visto di ingresso per gli sportivi.

La procedura potrà essere applicata limitatamente al numero degli ingressi assegnati annualmente dal Coni ad ogni federazione che per la stagione sportiva 2015/16 per la FIHP sono 20.

Di seguito si riportano la procedura e le indicazioni per l'ingresso in Italia e per il rilascio del permesso di soggiorno degli sportivi extracomunitari con riferimento a quanto previsto nelle circolari CONI – Direzione sport e preparazione olimpica:

- prot. n. 252 del 09/03/2007 (allegato C disponibile su www.fihp.org);
- prot. N. 3101/11 del 28/07/2011 (allegato D disponibile su ww.fihp.org);

Le società sportive, seguendo l'iter descritto nella circolare, devono formulare una "dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica" alla FIHP (allegato n. 1 della circolare 252 disponibile su www.fihp.org), con allegato il documento dell'atleta, dandone contestuale comunicazione anche all'atleta e alla Questura competente che provvederà ad inviare il relativo nulla osta direttamente al Coni.

La federazione, accertati i requisiti della società, trasmetterà la documentazione, (allegato 2 della circolare 252 disponibile su www.fihp.org) alla Direzione preparazione olimpica, che effettuati i controlli di rito, accertata la disponibilità delle quote e acquisito il nulla osta della questura, emetterà la "dichiarazione nominativa di assenso" che verrà comunicata agli organi competenti. L'atleta entro 8 giorni dal suo ingresso in Italia dovrà presentarsi allo sportello unico competente per richiedere il codice fiscale e il modulo relativo alla richiesta di permesso di soggiorno.

Successivamente le società dovranno richiedere il permesso di soggiorno tramite l'Ufficio postale presso il quale è reperibile il kit postale che, compilato in tutte le sue parti con l'ausilio dell'atleta, dovrà essere inviato alla Questura competente per territorio per il rilascio.

Il permesso di soggiorno così ottenuto dovrà essere inviato in copia alla FIHP nel momento stesso in cui se ne entra in possesso.

La società che vuole avvalersi dell'atleta straniero per un'altra stagione sportiva deve compilare, prima della scadenza del permesso di soggiorno, l'allegato 3 della circolare, seguendo lo stesso iter.

Le società che non rinnoveranno in tempo il permesso di soggiorno dovranno ripresentare la richiesta d'ingresso.

Nel caso in cui la società non intenda più avvalersi dell'atleta, o non ritiri il permesso di soggiorno, dovrà darne tempestiva comunicazione scritta alla FIHP che predisporrà il provvedimento di revoca per la rappresentanza diplomatica, la Questura e lo sportello unico competenti.

7.5 – Precisazione sul tesseramento di atleti extracomunitari

In relazione a quanto previsto al punto 7 di queste norme circa il rilascio del permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari, si precisa che si potrà dare luogo al tesseramento solo se, oltre la prevista documentazione, viene depositata presso Fihp la ricevuta della raccomandata

dell'apposito kit postale con cui si è provveduto a fare la richiesta del permesso di soggiorno o del suo rinnovo alla Questura competente per territorio.

8. LIMITI TEMPORALI AI TESSERAMENTI E AI TRASFERIMENTI

Le operazioni di nuovo tesseramento, trasferimento (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria, sono soggetti a limitazioni temporali a seconda del campionato a cui si riferiscono e devono rispettare le disposizioni delle seguenti norme.

8.1 Prima apertura

I primi tesseramenti, e i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito):

- di atleti italiani o stranieri per le società di serie A1, A2
- di atleti stranieri per le società di serie B

devono essere effettuati nel periodo dal **1° agosto 2015 al 16 ottobre 2015**.

Gli eventuali nuovi atleti tesserati e i trasferimenti/prestiti di atleti eseguiti nel periodo compreso tra il **17 ottobre 2015 e il 13 dicembre 2015** potranno essere utilizzati in gare di campionato nazionale di serie A1-A2 e B (per la serie B limitatamente agli atleti stranieri) a partire dal **14 dicembre 2015**.

8.2 Seconda apertura

I nuovi tesseramenti e i trasferimenti/prestiti di soli atleti italiani o di stranieri già tesserati precedentemente per le società di serie A1/A2 (per la serie B limitatamente agli stranieri) sono di nuovo consentiti nel periodo compreso tra il **14 dicembre 2015** e il **7 gennaio 2016**.

8.3 Trasferimenti/Prestiti verso società di serie B

Successivamente al **7 gennaio 2016** non sarà più possibile trasferire atleti tra società di serie A1-A2 ma sarà consentito il trasferimento verso società di serie B fino a 48 ore prima del termine del girone di andata del campionato di serie B.

8.4 - Apertura unica – Squadre di Serie B

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi ~~per categoria e per~~ disciplina di atleti italiani a favore di squadre partecipanti ai campionati di serie B effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e il **7 gennaio 2016** consentono l'utilizzo dagli atleti in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine dell'8 gennaio 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti, ma gli atleti tesserati dopo tale data non possono essere utilizzati in competizioni ufficiali.

8.5 - Apertura unica – Squadre giovanili

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria o per disciplina di atleti italiani a favore di squadre partecipanti ai campionati giovanili effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e l'**31 gennaio 2016** consentono l'utilizzo degli atleti in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine dell'31 gennaio 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti. Gli atleti tesserati dopo tale data possono essere utilizzati in competizioni ufficiali soltanto a livello zonale e non potranno prendere parte alle finali nazionali di categoria.

8.6 - Apertura unica – Squadre femminili

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria o per disciplina di atlete italiane a favore di squadre partecipanti al campionato femminile effettuati

nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e il **30 aprile 2016** consentono l'utilizzo delle atlete in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine del 30 aprile 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti. Le atlete tesserate dopo tale data non potranno essere utilizzate in competizioni ufficiali.

9. INFORMAZIONI DI RIEPILOGO

9.1 - Quote e modalità di pagamento

L'entità dei contributi da versare è definita con delibera del consiglio federale e riportata sinteticamente nella norma successiva alla presente.

Tutti i contributi relativi agli adempimenti di cui alla presenti norme vengono scalati dal credito che ogni società ha all'interno dell'applicativo FIHP che gestisce il tesseramento.

Le istruzioni per costituire un fondo economico per le operazioni di tesseramento si trovano nell'area "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

I versamenti per la costituzione del fondo dovranno essere effettuati:

- sul c/c postale **29766003**
- tramite bonifico bancario presso BNL codice IBAN **IT18 V010 0503 3090 0000 0010 114** intestati a Federazione Italiana Hockey e Pattinaggio - Viale Tiziano 74 - 00196 Roma.

9.2 - Contributi

Prima affiliazione (uno o più settori)	GRATUITO
Rinnovo affiliazione (comprensivo di un settore)	€. 200,00
Rinnovo affiliazione con morosità (comprensivo di un settore)	€. 260,00
Affiliazione per un settore aggiuntivo	€. 60,00
Tesseramento atleti - per ogni atleta di età inferiore ai 12 anni	GRATUITO
Tesseramento atleti - per ogni atleta di età superiore ai 12 anni	€. 8,00
Atleti – Trasferimenti / Prestiti / Utilizzi per categoria	€. 10,00
Tesseramento atleti – Primo atleta straniero ove previsto	€. 2.000,00
Tesseramento atleti – Secondo atleta straniero ove previsto	€. 4.000,00
Tesseramento atleti – Terzo atleta straniero ove previsto	€. 6.000,00
Tesseramento dirigenti societari (compresi componenti direttivo)	€. 5,00
Tesseramento tecnici sportivi (* devono provvedere personalmente)	€. 60,00
Tesseramento ruoli tecnici (* devono provvedere personalmente)	€ 60,00
Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici e primo tesseramento	€. 60,00
Tessera gara tecnici, ruoli tecnici e dirigenti	€. 15,00

9.3 - Riepilogo modulistica

Operazione	Modalità	Modulo	Riferimento
Prima affiliazione	Cartacea	TS01	Uff. Tesseramento
Variazioni anagrafica società	Cartacea	TS06	Uff. Tesseramento
Riaffiliazione	On line	TS02	Uff. Tesseramento
Tesseramento dirigenti e soci	On line	TS03	Uff. Tesseramento
Rinnovo atleti vincolati	On line		Uff. Tesseramento
Primo tesseramento atleti	On line	TA01	Uff. Tesseramento
Rinnovo atleti non vincolati	On line	TA02	Uff. Tesseramento
Trasferimenti/Prestiti	On line	TA04	Uff. Tesseramento
Utilizzo per categoria	Cartaceo	TA07	Uff. Settore Hockey
Utilizzo per disciplina	Cartaceo	TA10	Uff. Settore Hockey
Iscrizione albo e primo tess. ruoli tecnici	Cartaceo	TR01	Uff. Settore Hockey
Rinnovo tesseramento ruoli tecnici	On line	TR02	Uff. Settore Hockey
Primo tesseramento tecnici	Cartaceo	TT02	Uff. Siri Hockey
Rinnovo tesseramento tecnici	On line	TT03	Uff. Siri Hockey
Richiesta tessera gara	On line	TS04	Uff. Settore Hockey
Elenco tesserati	On line	TS05	Uff. Tesseramento

TRANSITIONAL RULES FOR THE TRANSFER OF FOREIGN INLINE ROLLER HOCKEY PLAYERS.

Take from the Traditional Hockey rules and translated into English.

On the occasion of an International match between clubs, all the players must have the same nationality of the team in which they play.

The clubs can have a maximum 2 (two) foreign players, to participate in matches under the conditions of a special permit issued by CIRILH (CIRILH International Pass) in order to play in their own countries team.

In EU the rules for free circulation of the players have to be applied, so EU citizens are not considered as foreign players in the EU countries.

Foreign players who participate in matches not in their own country must have a CIRILH International Pass.

Players from countries of the European Unit (EU Federations) must also have a CIRILH International Pass.

Following conditions must be respected to obtain the International Pass:

1. The player's transfer from the origin team to the destination team, will be valid only after the authorization of CIRILH.
2. International Pass will be issued on occasion of a player's transfer from a National Federation to another one.
3. International Pass should NOT be required and issued:
 - a. When the transfer occurs between two clubs of the same national Federation.
 - b. When the player – also of different nationality of that of the destination country – was never enrolled in any national Federation.
 - c. When the player is under 18 years old.
4. The issue of the International Pass will follow this procedure:
 - 4.1 The players/clubs must use the official CIRILH form (see website of CIRILH or request the form from the CIRILH President).
 - 4.2 The clubs will guarantee the transfer of the player and the origin club will guarantee the pass of the player to the destination club.
 - 4.3 The origin club will notify to its own Confederation/Federation the transfer of the player to another Confederation/Federation club.
 - 4.4 The origin Confederation/Federation will have 15 days from the date of the notification of the origin club, to send to CIRILH notification of any reason why the National Pass should not be approved.
 - 4.5 After 15 days and without further notice from the Confederation/Federation – the transfer will be automatically granted.
 - 4.6 The International Pass will be issued by CIRILH after the President has viewed all of the necessary documents and the fee has been paid by the destination club.
 - 4.7 The transfer fee for the players depends on the agreement between the origin team and the destination Confederation/Federation.
 - 4.8 500 CHF to CIRILH as a service fee for the issue of the International Pass.
 - 4.9 All amounts described in item 4.6, 4.7 and 4.8 will be paid to CIRILH into its own bank account.
 - 4.10 The origin National Confederation/Federations will receive from CIRILH their amounts after discounting the amounts owed to CIRILH.
5. The International Pass will be valid, as agreed in the CIRILH International Pass form, by the National Confederation/Federation of the player.
6. When the enrolment of the transferred player in a National Federation is longer than the agreement between the player and the clubs and there is no new agreement signed CIRILH will revoke the International Pass.

No player is allowed to play in different clubs of different countries during the same season. As the official seasons vary from country to country, the foreign players whose licences have expired and wish to play in other countries or in their own country are subject to a new International Pass.

ALLEGATO B – MODULO DI PASS INTERNAZIONALE

COMITÉ INTERNATIONAL DE ROLLER IN LINE HOCKEY INTERNATIONAL PASSPORT FORM IMPRESO PARA PASAPORTE INTERNACIONAL PLAYER / JUGADOR

Family Name / Apellidos:	
Given Name / Nombre :	
Birth date / Fecha nacimiento: / /	Birth Place / Local nacimiento:
Nationality/ Nacionalidad:	Passport nº / pasaporte nº

CLUB OF ORIGIN / CLUB DE ORIGEN

Club / Club	Country / País
Address/ Dirección	
Phone nº / Nº Teléfono	Fax :
E-mail :	Cell Phone/ Mobil
President / Presidente	PERMIT / PERMISO
	YES/ SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Origin and Date / Lugar y Fecha	Signature / Firma

CONFEDERATION/ FEDERATION OF ORIGIN / CONFEDERACIÓN / FEDERACIÓN DE ORIGEN

President / Presidente	PERMIT / PERMISO
	YES/ SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Origin / Origen	Signature / Firma
Date / Fecha	

CLUB OF DESTINY / CLUB DE DESTINO

Club	Country / País
Address/ Dirección	
Phone nº/ Teléfono nº	Fax
E-mail	Cell Phone/ Mobil
President / Presidente	CONTRACT
	CLUB Signature / Firma Beginning / Inicio
Signature / Firma	Player / Jugador Signature/ Firma End / Final

CONFEDERATION / FEDERATION OF DESTINY / CONFEDERACIÓN / FEDERACION DESTINO

Entry Date / Fecha Inscripción	Signature/Firma Federation/Federacion
Transfer of player / Transferencia jugador	
Approved / Aprobada <input type="checkbox"/>	Not Approved / No aprobada <input type="checkbox"/>

C.I.R.I.L.H. VALID PERMIT / PERMISO VALEDERO C.I.R.I.L.H.

Fee / Tasa (To be paid to CIRH by destiny Club / A pagar por el Club de Destino al CIRH)	CHF 500,00
Information / Información	
Place and Date / Local y Fecha	Signature/ Firma

Use capital letters / Usar mayúsculas